

Centronic UnitControl

UC520

pl

Instrukcja montażu i obsługi

Sterownik indywidualny z odbiornikiem radiowym

Ważne informacje dla:

• monter / • elektryk / • użytkownika

Prosimy przekazać je odpowiednim osobom!

Użytkownik winien zachować niniejszą instrukcję.

4031 630 037 0b 26.09.2019

Becker-Antriebe GmbH
Friedrich-Ebert-Straße 2-4
35764 Sinn/Germany
www.becker-antriebe.com



BECKER

Spis treści

Informacje ogólne	3
Gwarancja	3
Wskazówki bezpieczeństwa	4
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	5
Objaśnienie wskaźników i przycisków	6
Montaż / Podłączenie	7
Działanie	10
Ustawianie	11
Funkcje	12
Programowanie sygnału radiowego	12
Ustawienie fabryczne	15
Programowanie	16
Czyszczenie	18
Dane techniczne	18
Co robić, gdy...?	19
Uproszczona deklaracja zgodności UE	19



Informacje ogólne

W stanie fabrycznym, sterownik indywidualny z odbiornikiem radiowym pozwala sterować napędem ręcznie, o zaprogramowanych czasach uruchomienia (funkcja Memory) lub poprzez zewnętrzne polecenia przesuwu.

Ręczna obsługa jest możliwa w dowolnym momencie.

Urządzenie wyróżnia się łatwością obsługi.

Objaśnienie piktogramów

	ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ	ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ oznacza zagrożenie, którego zignorowanie może prowadzić do obrażeń.
	UWAGA	UWAGA oznacza środki zapobiegające szkodom materialnym.
		Oznacza wskazówki dotyczące eksploatacji oraz inne użyteczne informacje.

Gwarancja

Zmiany konstrukcyjne oraz niewłaściwy montaż niezgodny z niniejszą instrukcją i innymi naszymi wskazówkami mogą prowadzić do poważnych obrażeń ciała i uszczerbku na zdrowiu użytkownika, jak np. zmiędzeń, dlatego też zmiany konstrukcyjne mogą być przeprowadzane jedynie po uzgodnieniu z nami i za naszą zgodą, a wszelkie wskazówki, zwłaszcza zamieszczone w niniejszej instrukcji montażu i obsługi, muszą być bezwzględnie przestrzegane. Dalsze przetwarzanie produktów w sposób niezgodny z ich przeznaczeniem jest niedozwolone.

Wytwórca produktu końcowego oraz instalator mają obowiązek zwracać uwagę, aby podczas stosowania naszych produktów przestrzegane były i dotrzymanywane wszystkie przepisy prawne i administracyjne, zwłaszcza w zakresie produkcji produktu końcowego, instalacji i doradztwa, w tym odnośnie aktualne przepisy dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej.

Wskazówki bezpieczeństwa

Ogólne wskazówki

- Użytkować urządzenie wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Stosować wyłącznie niezmodyfikowane, oryginalne części producenta sterownika.
- Przechowywać sterowniki w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Należy przestrzegać obowiązujących przepisów krajowych.



Zachować ostrożność

- Ryzyko zranienia w wyniku porażenia prądem elektrycznym.
- Przyłączenia do sieci 230 V powinny zostać wykonane przez autoryzowany personel specjalistyczny.
- Przed montażem należy odłączyć przewód przyłączeniowy od napięcia.
- Podczas podłączania należy przestrzegać przepisów miejscowych dostawców energii elektrycznej oraz zaleceń normy VDE 100 dla pomieszczeń mokrych i wilgotnych.
- Zapobiegać dostępowi osób do strefy przesuwu urządzeń.
- Jeżeli urządzenie sterowane jest poprzez jeden lub kilka przyrządów, podczas ich obsługi droga przesuwu urządzenia musi być dobrze widoczna.
- Do podłączania przewodów sterujących (napięcia małe ochronne) mogą być stosowane wyłącznie typy przewodów o dostatecznej wytrzymałości napięciowej.
- Urządzenie zawiera małe elementy, które mogą zostać przypadkowo połknięte.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Typ sterownika opisany w niniejszej może być stosowany wyłącznie do sterowania roletami, markizami oraz żaluzjami. Element obsługowy może być użytkowany wyłącznie razem z dołączonym zasilaczem sieciowym.

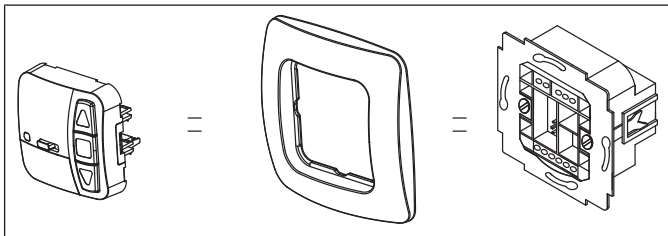
Zamiar podłączenia urządzeń innych producentów należy skonsultować z wyspecjalizowanym dystrybutorem sprzętu.

- Należy pamiętać, że urządzenia radiowe nie mogą być eksploatowane w obszarach o podwyższonym ryzyku zakłóceń (np. w szpitalach, na lotniskach).
- Stosowanie zdalnego sterowania dopuszczalne jest wyłącznie w urządzeniach i instalacjach, w przypadku których zakłócenie działania pilota i odbiornika nie stanowi zagrożenia dla osób, zwierząt lub rzeczy, bądź też ryzyko to jest niwelowane przez inne urządzenia zabezpieczające.
- Użytkownik nie jest zabezpieczony przed jakimikolwiek zakłóceniami spowodowanymi przez inne przekaźniki oraz urządzenia końcowe (np. urządzenia radiowe pracujące zgodnie z przeznaczeniem w tym samym zakresie częstotliwości).
- Odbiornik radiowy może być stosowany wyłącznie z urządzeniami i instalacjami dopuszczonymi przez producenta.



- **Należy zwrócić uwagę, aby sterownik nie był instalowany ani użytkowany w pobliżu powierzchni metalowych lub pól magnetycznych.**
- **Urządzenia radiowe nadające na tej samej częstotliwości mogą prowadzić do zakłóceń w odbiorze.**
- **Należy pamiętać, że zasięg sygnału radiowego ograniczony jest przez przepisy prawne oraz rozwiązania budowlane.**

Montaż / Podłączenie



Przełącznik kodowy w tylnej części urządzenia pozwala na ustawienie urządzenia jako sterownika napędu lub sterownika grupy.

Podłączenie jako sterownika napędu



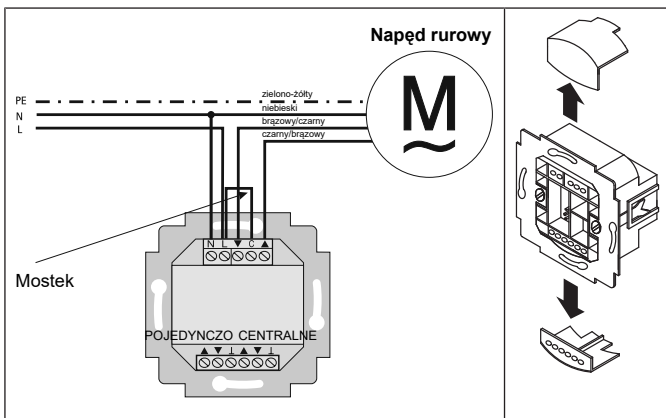
Zachować ostrożność

- Ryzyko zranienia w wyniku porażenia prądem elektrycznym.
- Podłączenia może dokonać wyłącznie autoryzowany personel specjalistyczny!

Uwaga

- W przypadku sterowania więcej niż jednym napędem, poszczególne napędy muszą zostać oddzielone przełącznikami sterującymi. Nie jest to konieczne w przypadku napędów Becker z elektronicznym wyłącznikiem krańcowym.
- Należy zwracać uwagę na prąd zestyku urządzenia.

1. Podłączyć zasilacz w przedstawiony sposób:



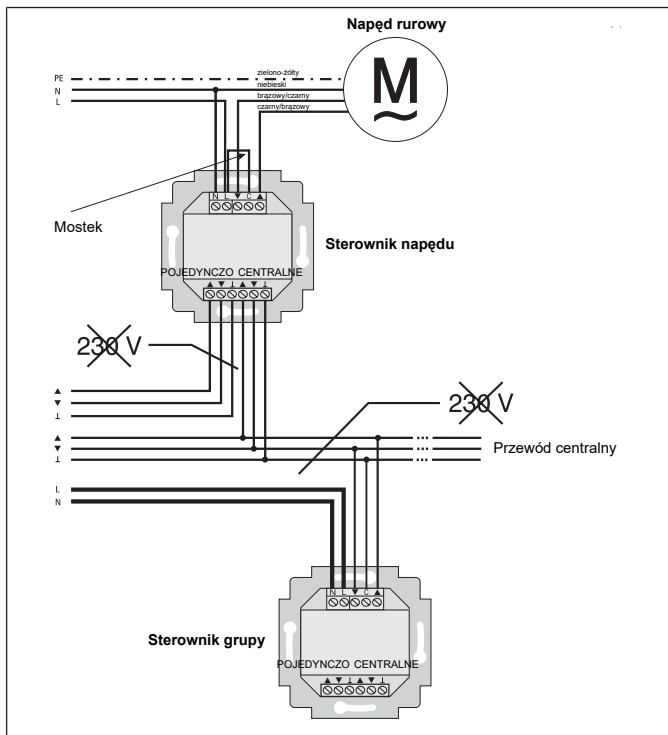
2. Nałożyć z powrotem pokrywy ochronne.
3. Zamontować zasilacz w puszcze.
4. Włożyć element obsługowy do ramki, a następnie zamocować całość w zasilaczu.

Podłączenie jako sterownika grupy

Uwaga

Jeżeli sterownik jest stosowany np. jako sterownik grupy, pomiędzy zaciskami L i C nie może być zainstalowany mostek!

1. Podłączyć zasilacz w przedstawiony sposób:



2. Nałożyć z powrotem pokrywy ochronne.

3. Zamontować zasilacz w puszcze.

4. Włożyć element obsługowy do ramki, a następnie zamocować całość w zasilaczu.

Działanie

Przełącznik Ręczny/Auto

Przy ustawieniu przełącznika w pozycji „☞” wykonywane są wyłącznie manualne polecenia przesuwu i alarmy (np.: GÓRA, STOP, DÓŁ poprzez wciśnięcie przycisku).

Przy ustawieniu przełącznika w pozycji „AUTO” wykonywane są automatyczne polecenia przesuwu (sygnały sterujące nadchodzące przez wejścia sterownika grupy).



Przy użyciu pilotów TC4410-II i SWC745-II miarodajne jest wyłącznie ustawienie „RĘCZNY/AUTO” na pilocie.

Alarm

Alarm (np. wiatr) sygnalizowany jest świeceniem lampki kontrolnej alarmu.

Alarm występuje, gdy na wejściach sterowania indywidualnego lub grupowego przez dłużej niż 5 sekund obecny jest ciągły sygnał przełączający.

Funkcję ALARM można włączyć/wyłączyć za pomocą przełącznika kodowego 1.

Sterowanie grupowe

Pod pojęciem grupy rozumiane jest jednoczesne sterowanie większą liczbą napędów.

Przycisk RESET

Wciśnięcie przycisku RESET (za pomocą długopisu lub podobnego narzędzia) powoduje skasowanie pozycji pośredniej I, pozycji pośredniej II oraz zaprogramowanych czasów uruchomienia.

Pozycja pośrednia I

Pozycja pośrednia I to dowolnie wybrana pozycja pancierza/poszycia między górnym a dolnym położeniem krańcowym. Pozycję tę można ustawić z górnej pozycji krańcowej po odpowiednim zaprogramowaniu.

W tym celu należy **dwukrotnie** wcisnąć krótko przycisk **DÓŁ**.

W przypadku obsługi żaluzji, po osiągnięciu pozycji pośredniej I automatycznie uruchamia się ew. zaprogramowany obrót lameli (pozycja pośrednia II).

Pozycja pośrednia II

Pozycja pośrednia II to dowolnie wybrana pozycja rolety/żaluzji między dolnym a górnym położeniem krańcowym. Za pomocą tej funkcji można przesunąć roletę z dolnego położenia krańcowego do góry na tyle, aby utworzyć szczelinę umożliwiającą wietrzenie. W przypadku żaluzji następuje obrót lameli, a w przypadku markizy naprężenie materiału.

W tym celu należy **dwukrotnie** wcisnąć krótko przycisk **GÓRA**.

Sterownik napędu

W przypadku zastosowania sterownika indywidualnego jako sterownika napędu, napęd podłącza się bezpośrednio do urządzenia. Sygnały zewnętrzne zostają przekształcone w polecenia przesuwu. Przełącznik kodowy 2 musi znajdować się w dolnej pozycji.

Sterownik grupy

W przypadku zastosowania sterownika indywidualnego jako sterownika grupy, umożliwia on sterowanie innymi sterownikami grupy/napędu. Sterownik ten może przekierowywać zewnętrzne sygnały przełączające.

Funkcja ta umożliwia łączenie grup i wykonywanie wspólnych poleceń przełączania. Przełącznik kodowy 2 musi znajdować się w górnej pozycji.

Ustawianie

Roleta/markiza lub żaluzja

Za pomocą przełącznika kodowego 3 można ustawić obsługę rolety/markizy (dół) lub obsługę żaluzji (góra). W przypadku wybrania obsługi żaluzji, żaluzja porusza się w trybie impulsowym, co umożliwia precyzyjne ustawienie lameli. Gdy przycisk przesuwu zostanie wcisnięty na dłużej niż 1 s, żaluzja porusza się w trybie samopodtrzymania.

Funkcje

Funkcje w trybie ręcznym (ustawiane na urządzeniu lub zdalnie)

- GÓRA, STOP, DÓŁ
- Pozycja pośrednia I
- Pozycja pośrednia II
- Alarmy

Funkcje w trybie automatycznym

- Zewnętrzne automatyczne polecenia przesuwu
- GÓRA, STOP, DÓŁ
- Pozycja pośrednia I
- Pozycja pośrednia II
- Alarmy
- Funkcja Memory

Programowanie sygnału radiowego



Zachować ostrożność

- Ryzyko zranienia w wyniku porażenia prądem elektrycznym.
- Podłączenia może dokonać wyłącznie wykwalifikowany elektryk!
- Należy zwracać uwagę na prąd zestyku urządzenia.

Przełączenie sterownika indywidualnego z odbiornikiem radiowym w tryb programowania

a) Przełączenie sterownika indywidualnego z odbiornikiem radiowym w tryb programowania poprzez włączenie zasilania

Włączyć zasilanie.

- ▶ Odbiornik radiowy przez 3 minuty znajduje się teraz w trybie programowania.

b) Przełączenie sterownika indywidualnego z odbiornikiem radiowym w tryb programowania za pomocą przycisku programowania

Nacisnąć przycisk programowania przez 3 sekundy.

- ▶ Odbiornik radiowy przez 3 minuty znajduje się teraz w trybie programowania.

Programowanie głównego pilota



Główny pilot to pilot zaprogramowany w odbiorniku jako pierwszy. W przeciwieństwie do pilotów programowanych w dalszej kolejności, główny pilot umożliwia m.in. ustawianie położeń krańcowych (w przypadku napędów ze zintegrowanym odbiornikiem radiowym) oraz dodawanie lub kasowanie kolejnych pilotów. Funkcję głównego pilota może pełnić każdy pilot wyposażony w oddzielne przyciski GÓRA, STOP, DÓŁ oraz przycisk programowania. Jeśli w odbiorniku jest już zaprogramowany jakiś pilot, należy nacisnąć przycisk programowania pilota przez 10 sekund.

W trybie programowania przytrzymać przycisk programowania przez 3 sekundy.

- ▶ Odbiornik potwierdza.

Kończy to procedurę programowania.

Programowanie kolejnych pilotów



Oprócz głównego pilota można zaprogramować w odbiorniku radiowym do 15 pilotów (w tym maks. 3 czujniki).

Nacisnąć przycisk programowania głównego zaprogramowanego pilota przez 3 sekundy.

- ▶ Odbiornik potwierdza.

Wcisnąć przycisk programowania nowego, jeszcze nie rozpoznawanego przez odbiornik radiowy pilota przez 3 sekundy. W ten sposób na 3 minuty aktywowany zostaje tryb programowania odbiornika radiowego dla nowego pilota.

- ▶ Odbiornik potwierdza.

Teraz nacisnąć przycisk programowania nowego programowanego pilota jeszcze raz przez 3 sekundy.

- ▷ Odbiornik potwierdza.
- ▶ Nowy pilot jest zaprogramowany.

Kasowanie pilotów

Kasowanie pojedynczych pilotów



**Zaprogramowanego głównego pilota nie można skasować.
Można go tylko nadpisać.**

Nacisnąć przycisk programowania głównego pilota przez 3 sekundy.

- ▷ Odbiornik potwierdza.

Nacisnąć przycisk programowania kasowanego pilota przez 3 sekundy.

- ▷ Odbiornik potwierdza.

Następnie nacisnąć jeszcze raz przycisk programowania kasowanego pilota przez 10 sekund.

- ▷ Odbiornik potwierdza.
- ▶ Pilot został usunięty z odbiornika radiowego.

Kasowanie wszystkich pilotów (poza pilotem głównym)

Nacisnąć przycisk programowania głównego pilota przez 3 sekundy.

- ▷ Odbiornik potwierdza.

Nacisnąć jeszcze raz przycisk programowania głównego pilota przez 3 sekundy.

- ▷ Odbiornik potwierdza.

Nacisnąć jeszcze raz przycisk programowania głównego pilota przez 10 sekund.

- ▷ Odbiornik potwierdza.

- ▶ Wszystkie piloty (poza głównym pilotem) zostały usunięte z odbiornika radiowego.

Nadpisywanie pilota głównego

Wyłączyć zasilanie odbiornika radiowego i włączyć je ponownie po 10 sekundach lub krótko wcisnąć przycisk programowania odbiornika radiowego.

- ▶ Odbiornik radiowy przez 3 minuty znajduje się teraz w trybie programowania.



Aby nowy główny pilot został zaprogramowany tylko w wybranym odbiorniku radiowym, należy wyłączyć tryb programowania we wszystkich innych odbiornikach podłączonych do tego samego obwodu zasilającego. W tym celu, po ponownym włączeniu zasilania należy wydać polecenie przesuwu lub zatrzymania za pomocą pilota do tych odbiorników.

Teraz nacisnąć przycisk programowania nowego głównego pilota przez 10 sekund.

- ▶ Odbiornik potwierdza.
- ▶ Nowy główny pilot został zaprogramowany, a stary główny pilot skasowany.

Ustawienie fabryczne

Ustawianie przełącznika kodowego

1. Dolna pozycja	Funkcja alarmu wł.
2. Dolna pozycja	Sterownik napędu
3. Dolna pozycja	Obsługa rolety/markizy

Programowanie

Programowanie dziennych czasów uruchomienia

O żądanym czasie uruchomienia przesuwu w GÓRĘ wcisnąć przycisk GÓRA na co najmniej 6 sekund. Lampka kontrolna miga krótko trzy razy. Zaprogramowane polecenie przesuwu będzie teraz powtarzane co 24 godziny.

O żądanym czasie uruchomienia przesuwu w DÓŁ wcisnąć przycisk DÓŁ na co najmniej 6 sekund. Lampka kontrolna miga krótko trzy razy. Zaprogramowane polecenie przesuwu będzie teraz powtarzane co 24 godziny.



W dowolnym momencie można zmienić czas uruchomienia poprzez nadpisanie. Wystarczy powtórzyć programowanie o nowym żądanym dziennym czasie uruchomienia.

Kasowanie dziennych czasów uruchomienia

Aby skasować czas uruchomienia GÓRA i DÓŁ należy wcisnąć przycisk RE-SET.



Wciśnięcie przycisku RESET (za pomocą długopisu lub podobnego narzędzia) powoduje skasowanie wszystkich czasów uruchomienia, pozycji pośrednich oraz pozycji wentylacyjnej/obrotowej.

Pozycja pośrednia I



Pozycja pośrednia I to dowolnie wybrana pozycja pancerza/poszycia między górnym a dolnym położeniem krańcowym. Przed ustawieniem pozycji pośredniej I muszą być ustawione oba położenia krańcowe. Roleta przesuwa się w pozycję pośrednią I z górnego położenia krańcowego.

Ustawianie pozycji pośredniej I

Warunek: Pancerz/poszycie znajduje się w górnym położeniu krańcowym.

1. Wcisnąć i przytrzymać przycisk programowania pozycji pośredniej I ▼.
2. Wcisnąć i przytrzymać dodatkowo przycisk **DÓŁ** do czasu osiągnięcia odpowiedniej pozycji pośredniej I. Za pomocą przycisku **GÓRA** lub **DÓŁ** można skorygować położenie.
3. Zwolnić przycisk programowania pozycji pośredniej I ▼. Lampka kontrolna miga krótko 3x.

Pozycja pośrednia I została zapamiętana.

Ustawianie pancerza/poszycia w pozycji pośredniej I

W ciągu sekundy należy 2-krotnie nacisnąć przycisk DÓŁ.

Pancerz/poszycie przesuwa się w pozycję pośrednią I.

Kasowanie pozycji pośredniej I

Wcisnąć przycisk programowania pozycji pośredniej I ▼ przez ponad 5 sekund. Lampka kontrolna miga krótko 3x.

Pozycja pośrednia I została skasowana.

Pozycja pośrednia II

Zastosowanie	Funkcja
Obsługa rolety	Wentylacja
Obsługa markizy	Naprężenie materiału
Obsługa żaluzji	Obrót



Za pomocą tej funkcji można przesunąć pancierz/poszycie z dolnego położenia krańcowego w górę, do czasu osiągnięcia odpowiedniej pozycji pośredniej II. Przed ustawieniem pozycji pośredniej II muszą być ustawione oba położenia krańcowe.

Ustawianie pozycji pośredniej II

Warunek: Pancierz/poszycie znajduje się w dolnym położeniu krańcowym.

1. Wcisnąć i przytrzymać przycisk programowania pozycji pośredniej II ▲.
2. Wcisnąć i przytrzymać dodatkowo przycisk **GÓRA** do czasu osiągnięcia odpowiedniej pozycji pośredniej II. Za pomocą przycisku **GÓRA** lub **DÓŁ** można skorygować położenie.
3. Zwolnić przycisk programowania pozycji pośredniej II ▲. Lampka kontrolna miga krótko 3x.

Pozycja pośrednia II została zapamiętana.

Ustawianie pancerza/poszycia w pozycji pośredniej II

W ciągu sekundy należy 2-krotnie nacisnąć przycisk GÓRA.

Pancerz/poszycie przesuwa się w pozycję pośrednią II.

Kasowanie pozycji pośredniej II

Wcisnąć przycisk programowania pozycji pośredniej II ▲ przez ponad 5 sekund. Lampka kontrolna miga krótko 3x.

Pozycja pośrednia II została skasowana.



Wskazówka dotycząca obsługi żaluzji

W trybie obsługi żaluzji, żaluzja porusza się w trybie impulsowym, co umożliwia precyzyjne ustawienie lameli. Gdy przycisk przesuwu zostanie wciśnięty na dłużej niż 1 s, żaluzja porusza się w trybie samopodtrzymania.

Jeżeli została ustawiona pozycja pośrednia II (pozycja obrotu), jest ona automatycznie zbliżana w pozycji końcowej (po upływie czasu pracy) przy dwukrotnym wciśnięciu DÓŁ. Jeżeli dodatkowo ustawiona jest pozycja pośrednia I, obracanie odbywa się natychmiast po osiągnięciu pozycji pośredniej I.

Czyszczenie

Urządzenie czyścić wyłącznie za pomocą odpowiedniej ściereczki. Nie należy stosować środków czyszczących mogących uszkodzić powierzchnię.

Dane techniczne

Napięcie sieciowe	230 V AC / 50 Hz
Prąd zestyku	5 A / 250 V AC przy $\cos \varphi = 1$
Stopień ochrony	IP 20
Klasa ochrony (pod warunkiem prawidłowego montażu)	II
Dopuszczalna temperatura otoczenia	od 0 °C do +55 °C
Sposób montażu	Instalacja podtynkowa w ścianie, Ø 58 mm, instalacja natynkowa w odpowiedniej obudowie natynkowej
Częstotliwość sygnału radiowego	868,3 MHz

Co robić, gdy...?

Problem	Środki zaradcze
Napęd nie działa.	Sprawdzić podłączenie.
Napęd pracuje w nieodpowiednim kierunku.	Zamienić miejscami przewody ▲ i ▼ na zasilaczu.
Sterownik nie wykonuje zaprogramowanych poleceń przełączenia.	Przełącznik znajduje się w trybie ręcznym. Przeszawić przełącznik na tryb automatyczny.
	Zaprogramować czasy uruchomienia.
Sterownik nie wykonuje poleceń zewnętrznych.	Przełącznik znajduje się w trybie ręcznym. Przeszawić przełącznik na tryb automatyczny.
Urządzenie nie wykonuje poleceń ręcznych.	Występuje oczekujący alarm. Przejrzeć alarm lub usunąć jego przyczynę.

Uproszczona deklaracja zgodności UE

Firma Becker-Antriebe GmbH oświadcza niniejszym, że opisane urządzenie radiowe jest zgodne z dyrektywą 2014/53/EU.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie internetowej pod adresem:

www.becker-antriebe.com/ce



Zastrzega się możliwość wprowadzenia zmian technicznych.



BECKER